

Pro-face

by Schneider Electric

Guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Display Module)

Veillez lire les « Informations d'avertissement et de précaution » figurant sur la feuille jointe avant d'utiliser le

Consignes de sécurité

Informations importantes 5

Numéros de modèle

Numéros de modèle 7

Présentation

Contenu du pack 8

À propos du manuel 9

Code global 9

Références et fonctions

SP-5500TP 10

SP-5600TP/5660TP 11

SP-5700TP 12

SP-5400WA 13

SP-5500WA 14

SP-5600WA 15

Indications de voyant 16

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques 17

Caractéristiques environnementales 19

Installation

Dimensions de l'ouverture du panneau 20

Conditions d'installation 21

Procédure d'installation 27

Procédure de retrait 32

Câblage

Câblage 35

Capot USB avant

Capot USB avant 42

Port USB avant

Port USB avant	45
----------------------	----

Maintenance

Nettoyage du produit.....	48
Remplacement du joint d'installation	48

Normes respectées

Normes respectées.....	50
------------------------	----

Informations importantes

Avis

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

DANGER

DANGER signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

AVIS indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Ni la société Schneider Electric ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales (ci-après dénommé Schneider Electric) décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de cet appareil.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée peut être compromise.

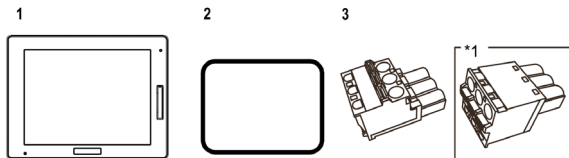
Numéros de modèle

Gamme		Nom du modèle	Numéro de modèle
SP5000 Series	Premium Display	SP-5500TP	PFXSP5500TPD
		SP-5600TP	PFXSP5600TPD
		SP-5660TP	PFXSP5660TPD
		SP-5700TP	PFXSP5700TPD
	Advanced Display	SP-5400WA	PFXSP5400WAD
		SP-5500WA	PFXSP5500WAD
		SP-5600WA	PFXSP5600WAD

REMARQUE : Ces modèles peuvent être connectés à tous les modèles SP5000 Series Box Module. Pour les numéros de modèle du Box Module, consultez le guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Box Module).

Contenu du pack

Les articles suivants sont inclus dans l'emballage. Vérifiez que tous sont présents avant d'utiliser le produit.



- 1 Display Module SP5000 Series : 1
- 2 Joint de montage : 1 (fixé sur le produit)
- 3 Connecteur d'alimentation DC (angle droit^{*1}) : 1
- 4 Guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Display Module) (le présent guide) : 1
- 5 Informations d'avertissement et de précaution : 1

*1 Type droit pour SP-5400WA

Ce produit a été emballé avec soin, une attention particulière ayant été portée à la qualité. Si toutefois vous constatez que des éléments sont endommagés ou manquants, contactez immédiatement l'assistance à la clientèle.

À propos du manuel

Ce manuel décrit les procédures de câblage et de montage. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au manuel du matériel SP5000 Series.

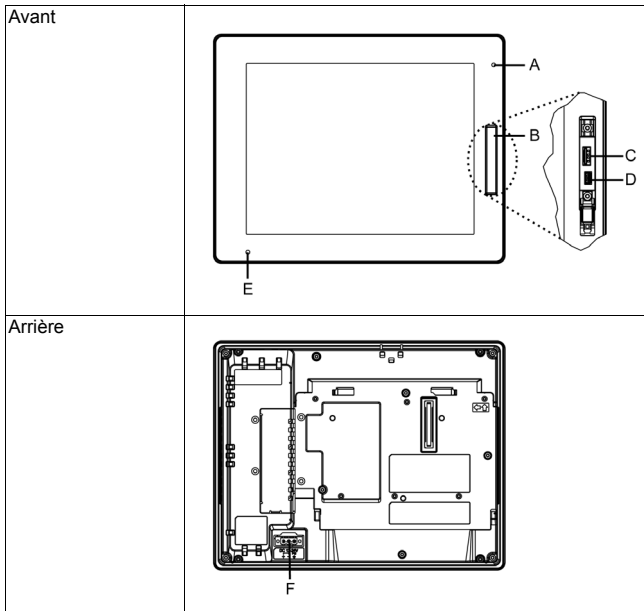
Vous pouvez télécharger le manuel à partir de notre site Web à l'adresse :
<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

Code global

Un code global est attribué à chaque produit Pro-face comme numéro de modèle universel.

Pour obtenir de plus amples informations sur les modèles de produit et leur code global correspondant, veuillez vous référer à l'adresse suivante.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1003.html>

SP-5500TP

A : Capteur de luminosité

B : Capot USB avant

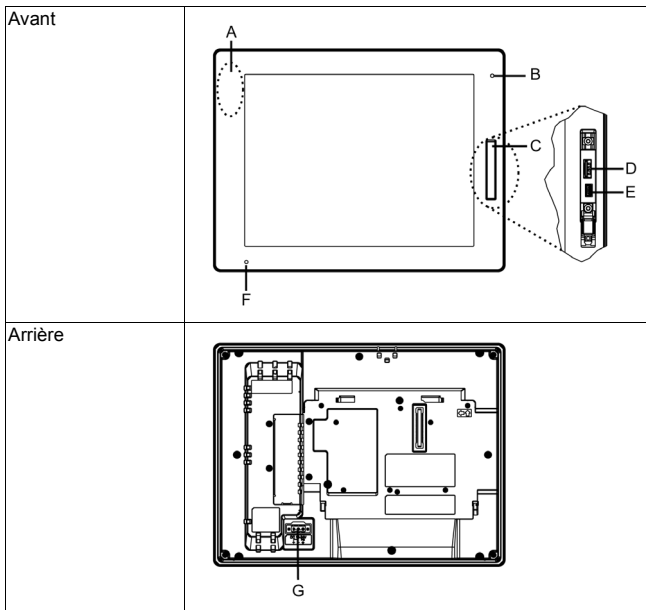
C : Interface USB (Type A)

D : Interface USB (mini-B)

E : Voyant d'état (voir la page 16)

F : Connecteur de la fiche d'alimentation

SP-5600TP/5660TP



A : Antenne RL sans fil (uniquement pour SP-5660TP)

B : Capteur de luminosité

C : Capot USB avant

D : Interface USB (Type A)

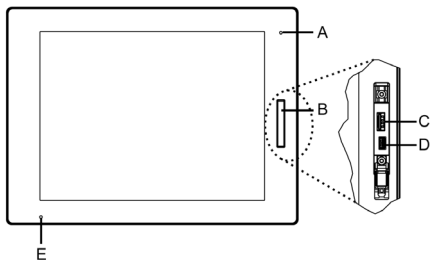
E : Interface USB (mini-B)

F : Voyant d'état (voir la page 16)

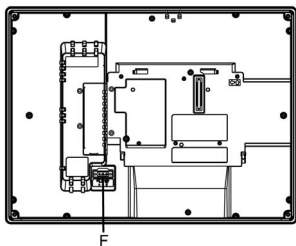
G : Connecteur de la fiche d'alimentation

SP-5700TP

Avant



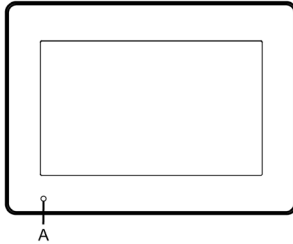
Arrière



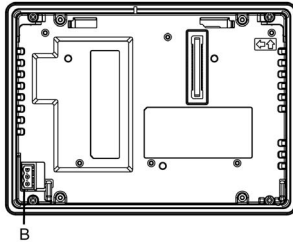
- A : Capteur de luminosité
- B : Capot USB avant
- C : Interface USB (Type A)
- D : Interface USB (mini-B)
- E : Voyant d'état (voir la page 16)
- F : Connecteur de la fiche d'alimentation

SP-5400WA

Avant



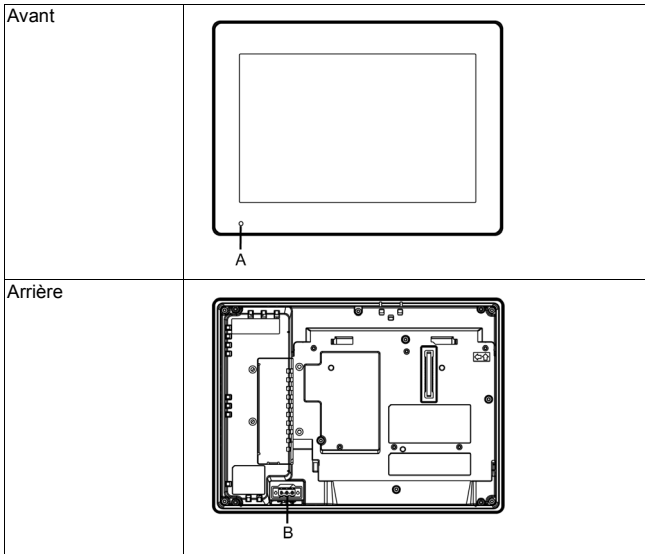
Arrière



A : Voyant d'état (voir la page 16)

B : Connecteur de la fiche d'alimentation

SP-5500WA

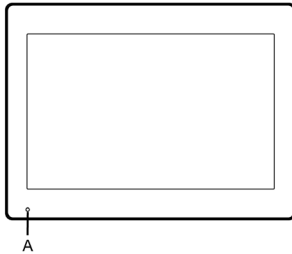


A : Voyant d'état (voir la page 16)

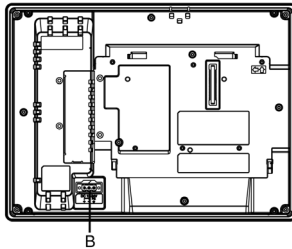
B : Connecteur de la fiche d'alimentation

SP-5600WA

Avant



Arrière



A : Voyant d'état (voir la page 16)

B : Connecteur de la fiche d'alimentation

Indications de voyant

Voyant d'état

Couleur	Indicateur	Connecté au Power Box		Connecté à l'Open Box	
		Fonctionnement IHM	Fonctionnement du programme logique* ¹	Fonctionnement IHM	Fonctionnement du programme logique* ¹
Vert	Allumé	Hors ligne	–	Hors ligne	–
		En fonctionnement	RUN	En fonctionnement	RUN
	Clignotant* ¹	En fonctionnement	STOP	En fonctionnement	STOP
	Estompement* ²	Rétroéclairage éteint (mode veille)			
Orange	Clignotant	Logiciel en cours de démarrage			
Rouge	Allumé	Unité sous tension			
	Clignotant* ¹	En fonctionnement	Erreur majeure	En fonctionnement	Erreur majeure
Rouge/ Vert	Alternant	Erreur de connexion du Box Module			
Orange/ Rouge	Alternant	Erreur de démarrage de la carte SD	–		
Orange/ Rouge/ Vert	Alternant	Erreur interne du Display Module			
–	Eteint	Unité hors tension			

*1 Uniquement si votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge le programme logique.

*2 Assurez-vous que votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge la fonction.

REMARQUE : Lorsque l'équipement Open Box est connecté, même si son système d'exploitation est arrêté, le voyant d'état sur le Display Module s'allume en rouge s'il est connecté à une source d'alimentation.

Caractéristiques électriques

SP-5500TP/5600TP/5660TP/5700TP

Caractéristiques		SP-5500TP	SP-5600TP	SP-5660TP	SP-5700TP	
Alimentation	Tension d'entrée nominale	12...24 Vdc				
	Limites de tension d'entrée	10,8...28,8 Vdc				
	Chute de tension	12 Vdc : 1,25 ms ou moins 24 Vdc : 5 ms ou moins				
	Consommation d'énergie (alimentation principale y compris une panne d'électricité)	Max. (y compris le Box Module)	50 W	56 W	58 W	57 W
		Max. (Display Module uniquement) ^{*1}	15 W	21 W	23 W	22 W
		Lorsque les périphériques externes ne sont pas alimentés (Display Module uniquement) ^{*1}	12 W ou moins	18 W ou moins	20 W ou moins	19 W ou moins
		Lorsque l'écran éteint le rétroéclairage (mode veille) (Display Module uniquement) ^{*1}	6 W ou moins		8 W ou moins	6 W ou moins
		Lorsque le rétroéclairage de l'écran est de 20 % (Display Module uniquement) ^{*1}	8 W ou moins	11 W ou moins	13 W ou moins	11 W ou moins
Courant d'appel	30 A ou moins					
Résistance de tension	1 000 Vac, 20 mA pendant 1 minute (entre la charge et les bornes FG)					
Résistance d'isolement	500 Vdc, 10MΩ ou plus (entre la charge et les bornes FG)					

*1 La consommation d'énergie de la combinaison du Box Module et du Display Module est égale à la somme de la consommation d'énergie des deux modules.

SP-5400WA/5500WA/5600WA

Caractéristiques		SP-5400WA	SP-5500WA	SP-5600WA	
Alimentation	Tension d'entrée nominale	12...24 Vdc			
	Limites de tension d'entrée	10,8...28,8 Vdc			
	Chute de tension	12 Vdc : 1,25 ms ou moins 24 Vdc : 5 ms ou moins			
	Consommation d'énergie (alimentation principale y compris une panne d'électricité)	Max. (y compris le Box Module)	41 W	43 W	45 W
		Max. (Display Module uniquement)* ¹	6.5 W	8.5 W	11.5 W
		Lorsque les périphériques externes ne sont pas alimentés (Display Module uniquement)* ¹	-		
		Lorsque l'écran éteint le rétroéclairage (mode veille) (module afficheur uniquement)* ¹	2 W ou moins	2,5 W ou moins	2,5 W ou moins
		Lorsque le rétroéclairage de l'écran est de 20 % (Display Module uniquement)* ¹	4 W ou moins	5 W ou moins	6 W ou moins
Courant d'appel	30 A ou moins				
Résistance de tension	1 000 Vac, 20 mA pendant 1 minute (entre la charge et les bornes FG)				
Résistance d'isolement	500 Vdc, 10 MΩ ou plus (entre la charge et les bornes FG)				

*1 La consommation d'énergie de la combinaison du Box Module et du Display Module est égale à la somme de la consommation d'énergie des deux modules.

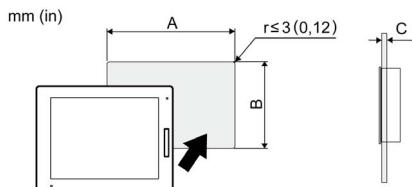
Caractéristiques environnementales

Environnement physique	Température de l'air ambiant	0...60 °C (32...140 °F)
	Température de stockage	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Température de l'air ambiant et humidité de stockage	10...90% RH (sans condensation, température du thermomètre mouillé 39 °C [102,2 °F] ou moins)
	Poussière	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) ou moins (non conductrice)
	Degré de pollution	A utiliser dans un environnement de degré de pollution 2
	Pression atmosphérique (altitude de fonctionnement)	800...1 114 hPa (2 000 m [6 561 ft] ou moins)

REMARQUE : Lors de l'utilisation des options du produit, vérifiez les spécifications techniques pour les conditions ou les précautions spéciales qui peuvent s'appliquer à ce produit.

Dimensions de l'ouverture du panneau

Selon les dimensions de l'ouverture du panneau, ouvrez un trou de montage dans le panneau.



Nom du modèle	A	B	C
SP-5500TP	259 ⁺¹ ₋₀ mm (10,2 ^{+0,04} ₋₀ in)	201 ⁺¹ ₋₀ mm (7,91 ^{+0,04} ₋₀ in)	1,6... 5 mm (0,06... 0,2 in)
SP-5600TP/ 5660TP	301,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,87 ^{+0,04} ₋₀ in)	227,5 ⁺¹ ₋₀ mm (8,96 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5700TP	383,5 ⁺¹ ₋₀ mm (15,1 ^{+0,04} ₋₀ in)	282,5 ⁺¹ ₋₀ mm (11,12 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5400WA	190 ⁺¹ ₋₀ mm (7,48 ^{+0,04} ₋₀ in)	135 ⁺¹ ₋₀ mm (5,31 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5500WA	255 ⁺¹ ₋₀ mm (10,04 ^{+0,04} ₋₀ in)	185 ⁺¹ ₋₀ mm (7,28 ^{+0,04} ₋₀ in)	
SP-5600WA	295 ⁺¹ ₋₀ mm (11,61 ^{+0,04} ₋₀ in)	217 ⁺¹ ₋₀ mm (8,54 ^{+0,04} ₋₀ in)	

Conditions d'installation

Ce produit est conçu pour l'utilisation sur une surface plane d'un boîtier de type 1, type 4X (usage intérieur seulement) ou type 13.

Montez le produit dans un boîtier qui offre un environnement propre, sec, robuste et contrôlé (boîtier IP65F^{*1}, IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X [utilisation intérieure seulement] ou Type 13).

Pour Advanced Display, la surface avant est un boîtier IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement) ou Type 13.

Pour les Premium Display, lors de l'utilisation d'un capot USB avant installé en usine (sans vis), la surface avant est un boîtier IP65F^{*1}, IP67F^{*1} ou Type 1.

Lors de l'utilisation d'un capot USB avant (avec vis^{*2}) par Pro-face (numéro de modèle PFXZCDCVUS1), la surface avant est un boîtier IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement) ou Type 13.

Surface avant de l'écran		Advanced Display	Surface avant du boîtier
Premium Display			
Sans vis	Avec vis		
IP65F, IP67F, Type 1	IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement), Type 13	IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement), Type 13	IP65F, IP66F, IP67F, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement), Type 13

Pour les Premium Display, peu importe si vous utilisez un capot USB avant installé en usine ou un capot USB avant avec vis, si le capot est ouvert, la surface avant est un boîtier Type 1.

Soyez conscient des points suivants lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale :

- La face arrière de ce produit n'est pas approuvée comme boîtier. Lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale, assurez-vous d'utiliser une enceinte qui satisfait aux normes en tant qu'enceinte globale du produit d'utilisation finale.
- Installez ce produit dans un boîtier équipé d'une rigidité mécanique.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur. La certification UL obtenue est pour une utilisation en intérieur seulement.
- Installez et opérez ce produit avec son panneau avant orienté vers l'extérieur.

*1 IP65F, IP66F et IP67F ne font pas partie de la certification UL.

*2 Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

⚠ ATTENTION

RISQUE DE BRÛLURES

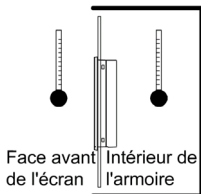
Ne touchez pas le châssis arrière pendant le fonctionnement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Assurez-vous que le mur d'installation ou la surface de l'armoire est plane, en bon état et ne comporte pas de bords irréguliers. Des bandes métalliques de renforcement peuvent être fixées à l'intérieur du mur, à proximité de la découpe, pour en augmenter la robustesse.

Déterminez l'épaisseur du mur de l'enceinte en fonction du niveau de résistance requis : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in). Même si l'épaisseur de paroi du montage se situe dans la plage recommandée pour les « dimensions de coupe d'écran », le panneau pourrait se déformer, en fonction du matériau, de la taille et de l'emplacement de l'installation du produit et d'autres périphériques. Pour éviter la déformation, la surface du montage devra peut-être être renforcée.

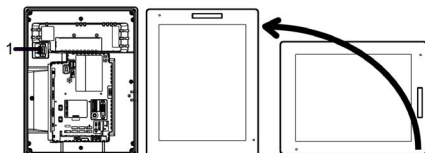
Assurez-vous que la température de l'air ambiant et l'humidité ambiante sont comprises dans les plages indiquées. Température de l'air ambiant : 0 à 60 °C (32 à 140 °F) (voir les caractéristiques environnementales du produit) ; humidité ambiante : 10 à 90 % HR ; température au bulbe humide : maximum 39 °C (102 °F). Lors de l'installation du produit dans une armoire ou un boîtier, la température ambiante de fonctionnement est la température interne de l'armoire ou du boîtier.



Assurez-vous que la chaleur dégagée par les équipements situés à proximité n'entraîne pas un dépassement de la température de fonctionnement standard du produit.

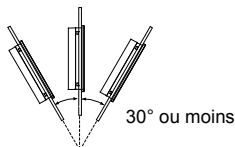
Lors du montage vertical du produit, assurez-vous que le côté droit du produit est orienté vers le haut. En d'autres mots, le connecteur d'alimentation c.c. devra se situer sur le dessus.

REMARQUE : Pour un montage vertical, assurez-vous que votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge la fonction.



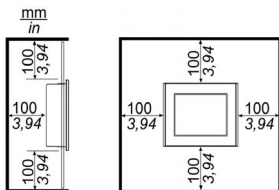
1 Connecteur d'alimentation

Lors de l'installation du produit dans une position inclinée, l'inclinaison ne doit pas dépasser 30°.



Lors de l'installation du produit dans une position ayant une inclinaison dépassant 30°, la température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F). Vous pouvez utiliser un dispositif de refroidissement de l'air (ventilateur, climatiseur) pour vous assurer que la température de fonctionnement ne dépasse pas 40 °C (104 °F).

Pour faciliter la maintenance et l'exploitation et améliorer la ventilation, veuillez à installer ce produit à au moins 100 mm (3,94 in) de distance des structures adjacentes et de tout autre équipement, comme indiqué dans l'illustration suivante :



Assurez un espace adéquat pour insérer et retirer la carte de sotckage.

Pour les modèles RL sans fil, ne bloquez pas la zone autour de l'antenne de RL sans fil avec votre main, votre corps ou d'autres objets. Cela pourrait provoquer des interférences avec les communications avec le RL sans fil.

Modèles RL sans fil

▲ AVERTISSEMENT

INTERFÉRENCES RADIO/ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Si vous n'êtes pas sûr de la politique qui s'applique à l'utilisation du modèle RL sans fil, demandez à l'administrateur au sujet de son utilisation avant de le mettre sous tension.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Périphériques sans fil 2,4 GHz

Le modèle RL sans fil utilise la plage de fréquences 2,4 GHz, qui est utilisée par toute une gamme d'équipements sans fil. Des exemples comprennent les utilisations industrielle, scientifique et médicale, comme les fours à micro-ondes, les postes sans fil sur place (requérant une licence), les postes sans fil à faible puissance (non requérant une licence), ainsi que les postes sans fil amateurs (requérant une licence).

1. Avant l'utilisation, assurez-vous qu'aucun poste sans fil sur place, poste sans fil à faible puissance ou poste sans fil amateur est en fonctionnement à proximité.
2. Au cas où le modèle RL sans fil provoque des interférences nuisibles à n'importe quel autre « poste sans fil sur place », changez immédiatement la fréquence de canal du modèle RL sans fil ou changez son emplacement, ou arrêtez le fonctionnement des émissions radio et communiquez avec l'administrateur du réseau sans fil pour résoudre le problème.

Sécurité sur votre RL sans fil

Puisque les réseaux locaux sans fil ne fournissent pas généralement une sécurité des données adéquate, les problèmes suivants peuvent se produire.

1. Accès interdit aux informations de communication.
 - Il y a la chance que les informations contenues dans les messages électroniques et les informations personnelles, comme les noms d'utilisateur et les numéros de carte de crédit, soient interceptées intentionnellement par un tiers malveillant.

2. Accès interdit

Un tiers malveillant pourrait peut-être accéder aux données personnelles ou de l'entreprise par l'intermédiaire du réseau local de l'entreprise sans autorisation pour :

- Obtenir des informations personnelles et confidentielles (fuite d'information)
- Prétendre être une autre personne en communiquant comme cette personne et en disséminant des informations non valides (usurpation)
- Modifier les communications interceptées et retransmettre un contenu toléré (falsification)
- Causer des dommages critiques aux données et/ou aux systèmes en raison d'un virus informatique (dommages)

Ce produit RL sans fil comprend des fonctionnalités de sécurité vous permettant de configurer des paramètres relatifs à la sécurité et de réduire la probabilité que les problèmes mentionnés ci-dessus se produisent.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les éventuelles conséquences de ce qui pourrait arriver si vous utilisez un produit sans fil sans activer les fonctionnalités de sécurité et que vous configurez les paramètres relatifs à la sécurité et utilisez les produits sans fil sous votre propre responsabilité.

Procédure d'installation

Installation



RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du Display Module et de l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remettez en place et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le Display Module sous tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

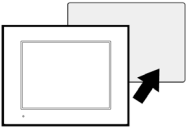
AVIS

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DU MATÉRIEL

- Lors du montage vertical du produit, installez d'abord le Box Module sur le Display Module avant d'installer le Display Module au panneau.
- Maintenez ce produit stable dans le gabarit lorsque vous installez ou retirez les vis de fixation.

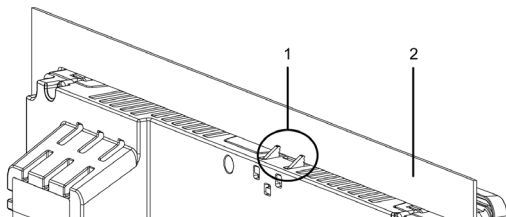
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Étape	Action
1	<p>Lors d'un montage vertical de ce produit, placez le Display Module sur une surface propre et plane avec l'écran orienté vers le bas et montez le Box Module sur le Display Module.</p> <p>REMARQUE : Reportez-vous au manuel de matériel de l'équipement SP5000 Series ou SP5000 Series (Box Module) pour des instructions sur comment monter le Box Module sur le Display Module.</p>

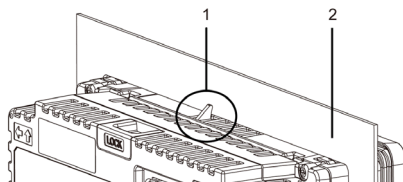
2	<p>Assurez-vous que le joint du Display Module est correctement enfoncé dans la rainure qui longe le périmètre du châssis du cadre de l'écran.</p> <p>REMARQUE : Utilisez toujours le joint de montage puisque celui-ci absorbe les vibrations en plus de repousser les liquides. Pour la procédure de remplacement du joint d'installation, reportez-vous au manuel du matériel SP5000 Series.</p>
3	<p>Selon les dimensions de l'ouverture du module afficheur (voir la page 20), ouvrez un trou de montage sur le panneau et attachez le module afficheur au panneau à partir de l'avant.</p> 

- 4 Assurez-vous que le verrou anti-chute situé sur le dessus du Display Module est attaché au panneau.

Sauf SP-5400WA



SP-5400WA

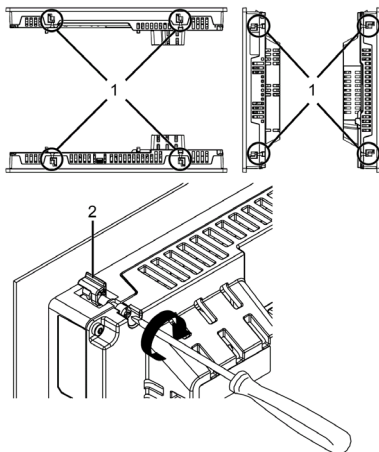


- 1 Verrou anti-chute
2 Panneau

- 5 À l'aide d'un tournevis cruciforme, serrez progressivement (sens horaire) les vis pour les attaches (haut, bas, gauche et droite), en passant en diagonale entre les vis jusqu'à ce qu'elles soient toutes serrées. Assurez-vous que la partie en forme de L de la fixation d'installation (2 dans la figure ci-dessous) est entièrement verticale. Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

REMARQUE :

- Si le Display Module n'est pas monté correctement, il pourrait tomber en panne.
- Si le panneau est épais (environ 5 mm [0,2 in]), vous pouvez avoir des difficultés à redresser la partie en forme de L de la fixation d'installation. Si c'est le cas, poussez le Display Module à partir de l'avant lorsque vous serrez les vis.



1 Fixation d'installation

2 Partie en forme de L de la fixation d'installation

Nombre de fixations d'installation

	Haut	Bas	Droite	Gauche
Modèles 15 in	2	2	2	2
Modèles de moins de 12 in	2	2	–	–

AVIS

BOÎTIER CASSÉ

Le couple de serrage des vis de fixation ne doit pas dépasser 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Procédure de retrait

Retrait du panneau



RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du Display Module et de l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.

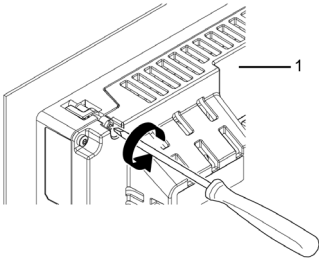
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVIS

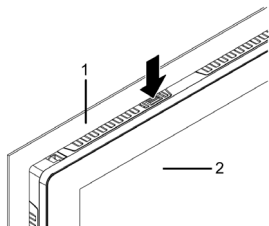
DOMMAGES MATÉRIELS

- Lors du montage vertical du produit, retirez d'abord le Display Module du panneau, puis retirez le Box Module du Display Module.
- Maintenez ce produit stable dans le gabarit lorsque vous installez ou retirez les vis de fixation.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Etape	Action
1	<p data-bbox="221 165 917 273">À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez progressivement (sens antihoraire) les vis pour les attaches (haut, bas, gauche et droite), en passant en diagonale entre les vis jusqu'à ce qu'elles soient toutes desserrées.</p>  <p data-bbox="221 637 370 661">1 Côté arrière</p> <p data-bbox="221 675 356 695">REMARQUE :</p> <ul data-bbox="221 710 923 879" style="list-style-type: none">• Pour le nombre de fixations d'installation pour votre modèle, reportez-vous à la section Nombre de fixations d'installation dans l'étape 5 de Installation (voir la page 30).• Si le panneau est épais (environ 5 mm [0,2 in]), vous pouvez avoir des difficultés à redresser la partie en forme de L de la fixation d'installation. Si c'est le cas, poussez le Display Module à partir de l'avant lorsque vous desserrez les vis.

- 2 Pendant que vous appuyez sur le verrou anti-chute sur le dessus du Display Module à l'aide d'un outil, par exemple un tournevis, retirez lentement le Display Module du panneau.



1 Panneau
2 Côté avant

⚠ ATTENTION

RISQUE DE BLESSURES

Ne faites pas tomber le produit lorsque vous le retirez du panneau.

- Tenez le produit en place après avoir retiré les fixations.
- Utilisez les deux mains.
- Pendant que vous appuyez sur le verrou anti-chute, assurez-vous de ne pas blesser vos doigts.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

Pour éviter des dommages, retirez le produit pendant que vous appuyez sur le verrou anti-chute ou assurez-vous que le verrou ne touche pas le panneau.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Câblage



RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Coupez l'alimentation avant de câbler les bornes d'alimentation du produit.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Le produit ne fonctionne que sous une alimentation de 12 à 24 Vdc. Si vous utilisez un autre niveau d'alimentation, vous pouvez endommager l'alimentation et le produit.
- Le produit n'est pas équipé d'un interrupteur ; vous devez donc en installer un sur la source d'alimentation.
- Veillez à mettre à la terre la borne FG du produit.

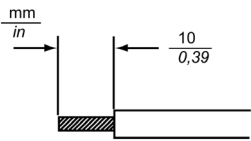
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

REMARQUE :

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (prise de terre) sont connectées à l'intérieur du produit.
- Une fois la borne FG connectée, assurez-vous que le fil est relié à la terre. Si le produit n'est pas relié à la terre, des interférences électromagnétiques (EMI) excessives peuvent survenir.

Préparation du cordon d'alimentation CC

- Assurez-vous que le fil de terre soit du même calibre ou supérieur par rapport aux fils d'alimentation.
- N'utilisez pas des fils en aluminium pour le cordon d'alimentation.
- Pour éviter la possibilité d'un court-circuit de borne, utilisez une borne à broche équipée d'une gaine isolante.
- Si les extrémités de chaque fil ne sont pas torsadées correctement, les fils peuvent créer un court circuit.
- Le type de conducteur est un fil rigide ou toronné.
- Utilisez un fil de cuivre classé pour 75 °C (167 °F) ou une température plus élevée.

Diamètre du cordon d'alimentation	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG)* ¹
Type de conducteur	Fil massif ou multibrin
Longueur du conducteur	 <p>The diagram shows a cross-section of a cable with a central ground wire and two outer conductors. Dimension lines indicate a length of 10 mm (0,39 in) for the section where the wires are twisted together.</p>
Pilote recommandé* ²	SZS 0.6 x 3.5 (1205053)
Bornes à broche recommandées* ²	3201288 Al 0,75 - 10 GY 3200182 Al 1 - 10 RD 3200195 Al 1,5 - 10 BK 3202533 Al 2,5 - 10 BU
Outil de sertissage de borne à broche recommandé* ²	CRIMPFOX6

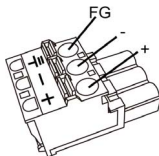
*1 Pour la compatibilité UL, utiliser AWG 14 ou AWG 13.

*2 Les articles sont fabriqués par Phoenix Contact.

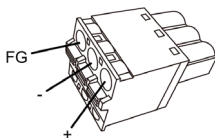
Spécifications du connecteur d'alimentation : Borniers à ressort

Tous les modèles, sauf les modèles SP-5400WA, sont expédiés avec un connecteur d'alimentation de type angle droit, et le modèle SP-5400WA est expédié avec un connecteur d'alimentation de type droit.

Type angle droit



Type droit

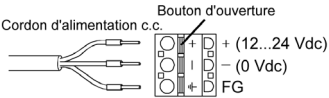


Connexion	Fil
+	12...24 Vdc
-	0 Vdc
FG	Borne de terre raccordée au châssis du panneau.

REMARQUE :

- Vous ne pouvez pas connecter le type angle droit au SP-5400WA.
- Type angle droit : PFXZCBCNDC2 par Pro-face.
Type droit : PFXZCBCNDC1 par Pro-face.

Raccordement du cordon d'alimentation CC

Etape	Action
1	Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas branché sur l'alimentation.
2	Vérifiez la tension nominale et enlevez l'autocollant « DC24V » du connecteur d'alimentation CC.
3	Connectez chaque fil du câble d'alimentation sur une borne à broche.
4	Appuyez sur le bouton d'ouverture à l'aide d'un petit tournevis plat pour ouvrir le trou de broche désiré.
5	<p>Insérez chaque fil du cordon d'alimentation dans son support correspondant. Relâchez le bouton d'ouverture afin de pincer le fil en place.</p>  <p>Lors de l'utilisation d'un fil multibrin, ne le court-circuitez pas avec les fils avoisinants.</p>
6	Après avoir inséré les trois fils du cordon d'alimentation, insérez le connecteur d'alimentation CC dans le connecteur d'alimentation sur le produit.

REMARQUE : Ne soudez pas le fil directement sur la broche à pince de l'alimentation.

Précautions relatives au câblage



COURT-CIRCUIT, INCENDIE OU FONCTIONNEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT

Évitez d'appliquer une force excessive sur le câble d'alimentation afin d'éviter un déconnexion accidentelle.

- Fixez correctement les câbles d'alimentation au panneau ou à l'armoire.
- Installez et fixez le produit sur le panneau d'installation ou l'armoire avant de connecter les lignes d'alimentation et de communication.

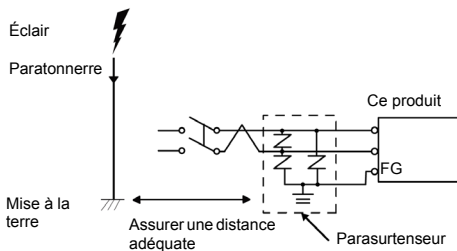
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Amélioration de la résistance au bruit ou aux surtensions

- Le cordon d'alimentation du produit ne doit pas être groupé avec des lignes de circuit principal (haute tension, haute intensité) ou des lignes de signal d'entrée/sortie, et leurs divers systèmes doivent être conservés séparément. Lorsqu'il est impossible de câbler les lignes électriques au moyen d'un système séparé, utilisez des câbles blindés comme lignes d'entrée/sortie.
- Réduisez au maximum la longueur du cordon d'alimentation et torsadez les extrémités des fils ensemble (p.ex., câblage à paires torsadées) à proximité du bloc d'alimentation.
- S'il y a un excès de bruit sur la ligne d'alimentation, réduisez le bruit à l'aide d'un filtre de bruit avant de mettre l'équipement sous tension.
- Connectez un parasurtenseur afin de gérer les surtensions.
- Pour augmenter la résistance aux bruits, attachez un tore magnétique au câble d'alimentation.

Branchements de l'alimentation

- Utilisez une alimentation électrique de classe 2 ou un circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et un circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée C.C.
- Le schéma suivant illustre la connexion du parasurtenseur :



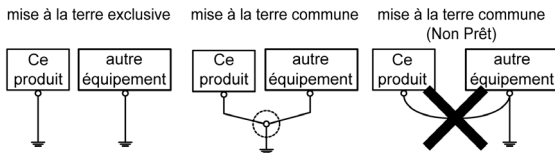
Attachez un parasurtenseur pour éviter des dommages au produit en raison d'une surtension induite provenant d'un grand champ électromagnétique généré par un foudroiement direct. Nous recommandons également fortement de connecter le fil de terre croisé du produit à une position à proximité de la borne de terre du parasurtenseur.

Il est attendu qu'il y ait un effet sur le produit en raison des fluctuations de la mise à la terre lorsqu'il y a un grand flux de surtension vers le paratonnerre au moment d'un foudroiement. Assurez une distance adéquate entre la prise de masse du paratonnerre et la prise de masse du parasurtenseur.

Mise à la terre

- Assurez-vous que la résistance de mise à la terre est de 100Ω au maximum.*1
- La section transversale du câble FG doit être supérieure à 2 mm^2 (AWG14)*1. Créez le point de connexion aussi près que possible du produit et utilisez un fil aussi court que possible. Lorsque le fil de mise à la terre est long, remplacez le fil fin par un fil plus épais et placez-le dans une gaine.

*1 Respectez les codes et les normes en vigueur dans votre pays.



Prévention de court-circuit

- Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (prise de terre) sont connectées à l'intérieur du produit. Lors du raccordement de la ligne SG sur un autre dispositif, assurez-vous qu'aucune boucle de terre n'est formée.

Capot USB avant

Pour les Premium Display, lors de l'utilisation d'un capot USB avant installé en usine (sans vis), la surface avant est un boîtier IP65F^{*1}, IP67F^{*1} ou Type 1. Lors de l'utilisation d'un capot USB avant (avec vis^{*2}) par Pro-face (numéro de modèle PFXZCDCVUS1), la surface avant est un boîtier IP66F^{*1}, IP67F^{*1}, Type 1, Type 4X (utilisation intérieure seulement) ou Type 13.

REMARQUE : L'équipement Advanced Display n'est pas équipé d'un port USB avant.

Peu importe si vous utilisez un capot USB avant installé en usine ou un capot USB avant avec vis, si le capot est ouvert, la surface avant est un boîtier Type 1.

ATTENTION

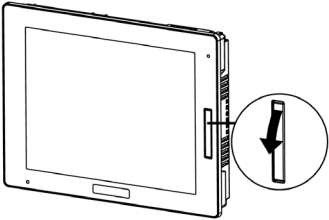
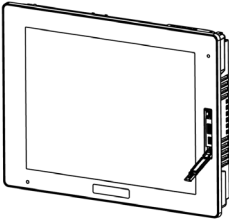
RISQUE DE BLESSURES

Lors de l'ouverture du capot USB avant, assurez-vous de ne pas blesser vos doigts.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

*1 IP65F, IP66F et IP67F ne font pas partie de la certification UL.

*2 Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Etape	Action
1	<p data-bbox="223 157 891 234">Placez votre doigt ou un outil, par exemple un tournevis, dans l'espace sur le dessus du capot USB avant et tirez vers le bas comme illustré.</p>  <p data-bbox="223 559 381 583">REMARQUE :</p> <ul data-bbox="223 594 905 690" style="list-style-type: none"><li data-bbox="223 594 905 661">• Lors de l'utilisation d'un capot USB avant par Pro-face (numéro de modèle PFXZCDCVUS1), desserrez la vis supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme.<li data-bbox="223 666 667 690">• Le couple nécessaire est de 0,5 N•m (4,4 lb-in).
2	<p data-bbox="223 703 919 754">Vous pouvez voir l'interface USB une fois que vous tirez le capot USB avant vers le bas.</p> 

AVIS

BOÎTIER CASSÉ

Le couple de serrage des vis de fixation ne doit pas dépasser 0,5 N•m (4,4 lb-in).

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Port USB avant

Connexions USB

REMARQUE : Utilisez uniquement le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) pour connecter les interfaces USB.

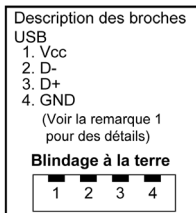
Les appareils de câblage externe non incendiaires (claviers, souris) peuvent être utilisés sur le port USB avant (Type A) d'un appareil de câblage externe non incendiaire associé (ce produit). Les appareils de câblage externe non incendiaires (ce produit) peuvent être utilisés sur le port USB avant (Mini B) d'un appareil de câblage externe non incendiaire associé (ordinateur).

En plus d'être non incendiaire, tout équipement connecté aux ports USB avant doivent satisfaire aux critères suivants.

Les figures suivantes illustrent le câblage USB :

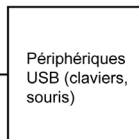
<Type A>

Appareil de câblage externe
non incendiaire associé



Classe I, Division 2, Groupes A,
B, C, D ou endroit non dangereux

Appareil de câblage externe
non incendiaire

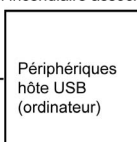


Classe I, Division 2,
Groupes A, B, C, D

Câble USB

Paramètres du circuit	USB avant (Type A)
Tension à circuit ouvert = V_{oc}	5,25 Vdc
Courant de court-circuit = I_{sc}	1 300 mA
Capacité associée = C_a	265 μ F
Inductance associée = L_a	16 μ H

<mini B>

Appareil de câblage externe
non incendiaireClasse I, Division 2,
Groupes A, B, C, DAppareil de câblage externe
non incendiaire associéClasse I, Division 2, Groupes A, B,
C, D ou endroit non dangereux

Câble USB

Paramètres du circuit	USB avant (mini B)
Tension d'entrée maximale = V_{\max}	5,25 Vdc
Courant de charge maximal = I_{\max}	0,1 mA
Capacité interne = C_i	0,24 μ F
Inductance interne = L_i	16 μ H

REMARQUE :

1. Les tableaux ci-dessus répertorient les paramètres du circuit non incendiaire.

Entity Concept permet l'interconnexion d'un appareil non incendiaire avec un appareil associé – les combinaisons n'étant pas particulièrement examinées – comme système lorsque les valeurs approuvées V_{oc} (ou U_o) et I_{sc} (ou I_o) de l'appareil associé sont inférieures ou égales à V_{\max} (U_i) et I_{\max} (I_i) de l'appareil non incendiaire, et les valeurs approuvées C_a (C_o) et L_a (L_o) de l'appareil associé sont supérieures ou égales à $C_i + C_{\text{câble}}$ et $L_i + L_{\text{câble}}$, respectivement, de l'appareil de câblage externe non incendiaire.

2. L'appareil de câble externe non incendiaire associé et l'appareil de câble externe non incendiaire doivent satisfaire aux critères suivants :

Appareil de câblage externe non incendiaire	-	Appareil de câblage externe non incendiaire
V_{oc}	\leq	V_{\max}
I_{sc}	\leq	I_{\max}
C_a	\geq	$C_i + C_{\text{câble}}$
L_a	\geq	$L_i + L_{\text{câble}}$

3. Si les paramètres électriques du câble ne sont pas connus, les valeurs suivantes peuvent être utilisées :

$$C_{\text{câble}} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{\text{câble}} = 0,656 \text{ } \mu\text{H/m (0,20 } \mu\text{H/ft)}$$

4. Les méthodes de câblage doivent se conformer au code électrique du pays dans lequel le produit est utilisé.

Ce produit doit être installé dans un boîtier. S'il est installé dans un endroit de Classe I, Division 2, le boîtier doit pouvoir accepter une ou plusieurs méthodes de câblage de Division 2.

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- Vérifiez que l'alimentation, les câblages d'entrées et sorties (E/S) sont conformes aux méthodes de câblage de Classe I, Division 2.
- Le remplacement de n'importe quel composant peut nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur du produit.
- Assurez-vous que les connexions d'alimentation, de communication et d'accessoires n'exercent pas de pression excessive sur les ports. Tenez compte également des éventuelles vibrations au moment d'effectuer ces branchements.
- Fixez correctement les câbles d'alimentation, de communication ou d'accessoires externes au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement les câbles USB disponibles dans le commerce.
- N'utilisez que les configurations USB non incendiaires.
- Utilisez l'interface USB (mini-B) pour une connexion temporaire pendant l'entretien et la configuration de l'appareil.
- N'utilisez pas l'interface USB (mini-B) dans les endroits dangereux.
- L'appareil de câble externe non incendiaire ne doit pas être connecté en parallèle à moins d'avoir obtenu l'autorisation de l'appareil non incendiaire.
- Ce produit peut être utilisé et fournir un câblage externe non incendiaire dans les endroits dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Nettoyage du produit

AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL

- Éteignez le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour utiliser l'écran tactile.
- N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité.

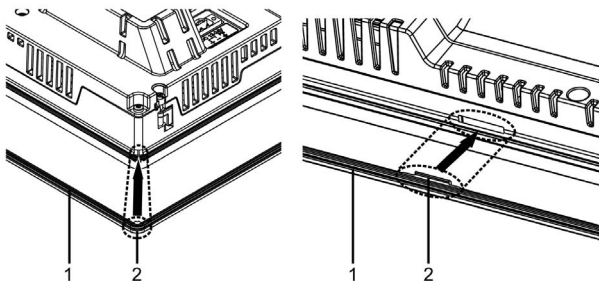
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Quand le produit devient sale, trempez un chiffon doux dans de l'eau mélangée à un détergent neutre, essorez le chiffon fermement et nettoyez-le.

Remplacement du joint d'installation

Le joint d'installation se trouve à l'arrière de l'écran. Remplacez-le uniquement au besoin. Utilisez uniquement le joint de remplacement pour ce produit. Le joint doit être inséré correctement dans la rainure conformément à la résistance à l'humidité pour le Display Module.

REMARQUE : Pour les numéros de modèle des joints de chaque Display Module, consultez le manuel matériel de l'équipement SP5000 Series.



- 1 Joint d'installation
- 2 Points en saillie

⚠ ATTENTION**RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL**

Assurez-vous de ne pas étirer le joint inutilement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

AVIS**VIEILLISSEMENT DU JOINT**

- Contrôlez régulièrement l'état du joint selon l'environnement d'utilisation.
- Changez le joint au moins une fois par an ou dès l'apparition de fissures ou de traces de salissures.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Normes respectées

Pour plus d'informations sur les certifications et les normes, comme les modèles certifiés et les certificats, consultez les marques de produits ou le site suivant :

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- À utiliser dans les endroits dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.
- Le remplacement de n'importe quel composant peut nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Confirmez toujours que ce produit peut être utilisé dans les endroits dangereux en vérifiant si la certification ANSI/ISA 12.12.01 and CSA C22.2 N°213 apparaît sur l'étiquette du produit.
- Ne tentez pas d'installer, d'opérer, de modifier, d'entretenir, de réparer ou autrement modifier ce produit sauf si autorisé dans ce manuel. Les actions non autorisées peuvent nuire à l'aptitude au fonctionnement de Classe I, Division 2 du produit.
- Pour appliquer ou couper l'alimentation d'un produit installé dans un endroit dangereux de la classe I, division 2, vous devez :
 - utiliser un interrupteur situé à l'extérieur de l'environnement dangereux, ou
 - utilisez un interrupteur certifié pour un fonctionnement de la classe I, division 1 dans la zone dangereuse.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou déconnecter l'équipement. Cela s'applique à toutes les connexions, notamment les connexions d'alimentation, de mise à la terre, série, parallèles et réseau.
- N'utilisez jamais des câbles non blindés / non mis à la terre dans des endroits dangereux.
- Assurez-vous que les portes et les ouvertures du boîtier sont fermées en tout temps afin d'éviter l'accumulation des corps étrangers à l'intérieur du poste de travail.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Demandes d'information

Avez-vous des questions au sujet d'un problème que vous avez rencontré avec votre unité?

Veillez accéder à notre site quand vous avez besoin d'aide avec une solution.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

Remarque

Soyez conscients que Schneider Electric ne peut être tenue responsable par l'utilisateur des dommages, des pertes ou des réclamations de tiers résultant de l'utilisation de ce produit.

Wireless LAN Information

USA

SP-5660TP contains Transmitter Module FCC ID: N6C-SDMGN

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Canada

SP-5660TP contains Transmitter Module IC: 4908B-SDMGN

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Europe



EN300 328, EN301 489, EN60950-1

SP-5660TP may be operated in Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Hungary, Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovak Republic, Slovenia, Finland, Sweden, United Kingdom.

[EN] English	Hereby, Schneider Electric declares that the radio equipment type SP-5660TP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pro-face.com
[BG] Bulgarian	С настоящото Schneider Electric декларира, че този тип радиосъоръжение SP-5660TP е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.pro-face.com
[CS] Czech	Tímto Schneider Electric prohlašuje, že typ rádiového zařízení SP-5660TP je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pro-face.com
[DA] Danish	Hermed erklærer Schneider Electric, at radioudstyrtypen SP-5660TP er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pro-face.com
[DE] German	Hiermit erklärt Schneider Electric, dass der Funkanlagentyp SP-5660TP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pro-face.com
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib Schneider Electric, et käesolev raadioseadme tüüp SP-5660TP vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.pro-face.com
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η Schneider Electric, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SP-5660TP πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pro-face.com

[ES] Spanish	Por la presente, Schneider Electric declara que el tipo de equipo radioeléctrico SP-5660TP es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pro-face.com
[FR] French	Le soussigné, Schneider Electric, déclare que l'équipement radioélectrique du type SP-5660TP est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pro-face.com
[IT] Italian	Il fabbricante, Schneider Electric, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SP-5660TP è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pro-face.com
[LV] Latvian	Ar šo Schneider Electric deklarē, ka radioiekārtā SP-5660TP atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.pro-face.com
[LT] Lithuanian	Aš, Schneider Electric, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SP-5660TP atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pro-face.com
[HR] Croatian	Schneider Electric ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SP-5660TP u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.pro-face.com
[HU] Hungarian	Schneider Electric igazolja, hogy a SP-5660TP típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.pro-face.com
[MT] Maltese	B'dan, Schneider Electric, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SP-5660TP huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pro-face.com
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, Schneider Electric, dat het type radioapparatuur SP-5660TP conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pro-face.com
[PL] Polish	Schneider Electric niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SP-5660TP jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.pro-face.com
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Schneider Electric declara que o presente tipo de equipamento de rádio SP-5660TP está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.pro-face.com

[RO] Romanian	Prin prezenta, Schneider Electric declară că tipul de echipamente radio SP-5660TP este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.pro-face.com
[SK] Slovak	Schneider Electric týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SP-5660TP je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pro-face.com
[SL] Slovenian	Schneider Electric potrjuje, da je tip radijske opreme SP-5660TP skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pro-face.com
[FI] Finnish	Schneider Electric vakuuttaa, että radiolaitetyypin SP-5660TP:n direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pro-face.com
[SV] Swedish	Härmed försäkras Schneider Electric att denna typ av radioutrustning SP-5660TP överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pro-face.com

China

1. SP-5660TP 的使用方法

- 使用频率 : 2.4 - 2.4835 GHz
等效全向辐射功率(EIRP) :
天线增益 < 10dBi时 : ≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm
- 最大功率谱密度 :
天线增益 < 10dBi时 : ≤ 10 dBm / MHz(EIRP)
- 载频容限 : 20 ppm
- 带外发射功率(在2.4-2.4835GHz频段以外) ≤ 80 dBm / Hz (EIRP)
- 杂散发射(辐射)功率(对应载波 ± 2.5 倍信道带宽以外) :
 - ≤ -36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)
 - ≤ -33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
 - ≤ -40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)
 - ≤ -40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)
 - ≤ -30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)

2.

不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线;

3.使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有害干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用;

4.使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;

5.不得在飞机和机场附近使用。

Korea

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

사용자안내문

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스를 할 수 없습니다

Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Japan

SP-5660TP には、認証済み無線機器を搭載しています。

